



Le lac Phoksumdo

Chers amis

Depuis le mois de juillet nous n'avons pas communiqué sur le projet, car nous avons peu d'informations en provenance du Népal, en dehors des échanges de routine avec Gyalpo et Pasang.

Peu à peu cependant, des informations nous sont arrivées par différents médias. Nous avons choisi de vous les présenter sous forme de brèves, illustrées par des photos.

Marie-Claire

## Construction

Un évènement notable s'est produit là-haut pendant l'été : la construction expresse de 4 salles de classes à Crystal Mountain School. Il ne s'agit pas d'un projet initié et financé par Action Dolpo mais d'un projet de nos jeunes responsables soutenus par les villageois, et financé pour part par le gouvernement local et pour part par le 'rectorat'. Nous sommes bien fiers de voir nos jeunes prendre des initiatives et trouver eux-mêmes des financements, mais nous avons regretté de ne pas avoir été consultés car le bâtiment sorti de terre avec une célérité peu habituelle n'a pas respecté des normes antisismiques, ce qui est regrettable pour une construction nouvelle. Nos constructeurs en herbe ont en revanche tout misé sur le solaire passif, ce qui est une bonne idée, mais reste qu'il manque quelque chose d'essentiel, la mise en sécurité du bâtiment, dans un pays aux risques sismiques élevés.

La création de nouvelles salles de classes devenait année après année un besoin criant : il manquait des pièces dans l'école et surtout les salles de classes existantes sont devenues bien trop petites pour l'afflux des élèves et surtout pour l'augmentation du nombre d'entre eux par classe.



Nouveau bâtiment de classe



Dégâts de la rivière

## Pluies torrentielles

Un deuxième évènement nous a été signalé au travers de photos reçues : il s'agit de débordements de la rivière Tarap, suite à un épisode inhabituel de pluies continuelles durant dix jours et dix nuits. La rivière devenue torrent furieux a creusé ses berges à de multiples endroits, dont la boucle qui effleure CMS, mettant à nouveau en danger le mur d'enceinte de l'école et constituant des risques futurs pour les bâtiments à plus ou moins court terme. Cette situation préoccupante est devenue un sujet majeur

de l'association, auquel le Conseil d'Administration va s'atteler pour apporter une solution pérenne.

## Rapport du milieu de session de Crystal Mountain School – été 2018

Ce rapport contient des informations sur les différentes activités scolaires et extrascolaires que les enseignants ont menées les 3 derniers mois et dans lesquels ils sont actuellement impliqués.

### *Département des grands (classes 5, 6 et 7)*

« Ce département a été géré conjointement par Dilraj, Meeraj et Binamra. Ce sont respectivement les enseignants de la classe de 7, 6 et 5 (jusqu'à présent, car Meeraj a quitté l'école). Les enseignants donnent 4 cours dans leur classe et 1 cours dans une autre classe. Ainsi, chaque enseignant a 5 cours par jour. Les professeurs de classe ont enseigné la plupart des matières dans leurs classes respectives, et ont laissé une matière pour les autres enseignants. À l'heure actuelle, le poste vacant de Meeraj est compensé par Subash et Sahana. Dixit remplira ce poste quand il arrivera la semaine prochaine.

L'objectif du programme de ces classes a été atteint conformément à la répartition de l'année scolaire. Ils ont essayé d'atteindre les objectifs suivants à travers le processus d'enseignement :

- Améliorer les rudiments des élèves dans la grammaire de la langue.
- Faire en sorte que les élèves aient réellement compris les sujets et peuvent essayer d'expliquer leur compréhension.
- Engager les élèves dans de fréquentes discussions en groupe ou individuellement afin d'améliorer leurs compétences en communication et interprétation.
- Réalisation de fréquents examens oraux et écrits et de missions pour évaluer leur compréhension.

### *Département des juniors (classes 1, 2, 3 et 4)*

Ce service a été assuré par Subash, Bipan et Sahana ainsi que les enseignants fonctionnaires. Le roulement a dû être modifié à plusieurs reprises car il y avait des déplacements fréquents chez les enseignants fonctionnaires. À l'heure actuelle, nous avons deux enseignants issus du projet (2 Phurwa ayant terminé la classe 12) qui enseignent aux juniors avec Karma Wangmo. Nyima Dhargye enseigne dans la classe 1.

Tous les autres enseignants mènent les classes 2, 3 et 4. Ici en moyenne, les enseignants donnent 5 cours par jour. Les enseignants fonctionnaires se concentrent principalement sur les études du népalais et des sciences sociales. Sahana se concentre sur l'anglais et les mathématiques. Bipan enseigne les études créatives. Subash guide les étudiants en sciences, en informatique et en mathématiques de temps en temps. Ici, les enseignants se mobilisent principalement pour l'amélioration des connaissances de base en langue, en sciences et en mathématiques.

Des méthodes créatives ont été utilisées en enseignement pour une interaction plus grande parmi les étudiants. Les jeux et l'art sont également utilisés pour parvenir à un environnement d'apprentissage amusant dans la classe. Notre professeur de tibétain donne des cours réguliers en alternance.

### *Activités extra scolaires*

Tous les enseignants s'impliquent dans cette activité. Ils donnent les classes dans leur activité respective deux fois par semaine.

Classe de musique: Cette classe est réalisée par Binamra, Dilraj et Subash. Étant donné que le nombre d'étudiants qui veulent apprendre la musique est grand, trois enseignants se répartissent la classe et donnent les cours de théorie séparément. Le programme des classes instrumentales est également réparti. Les étudiants jusqu'à maintenant ont appris la théorie de base de la musique et la terminologie musicale générale. Dans les classes à venir, ils vont mettre en œuvre les théories en utilisant les instruments.

Classe Art: Subash, Sahana et Bipan mènent la classe d'art. Ils donnent la classe en même temps, mais chacun se concentre sur une forme de technique particulière ou d'art. Ils guident les étudiants dans la technique de l'ombrage, l'origami et la pratique libre de l'art.

Cours de danse: Cette classe est réalisée par Sahana. Elle a commencé avant le début du programme culturel de la vallée, car les étudiants devaient s'y produire au nom de l'école. Au cours de ce programme, Karma Wangmo et Nyima Dharkya ont participé activement à la préparation des étudiants pour les danses de culture tibétaine. Sahana a guidé les étudiants pour la danse culturelle occidentale et népalaise. À l'heure actuelle, cette classe est reportée jusqu'à ce que l'examen soit terminé. Notre examen annuel de demi-programme est en cours.

### *D'autres activités*

Dilraj effectue une formation de football pour les étudiants de sexe masculin et féminin. Leur formation est conduite sur une base autre. Cette formation met l'accent sur le développement de la souplesse physique des élèves et contribue à créer un environnement de travail en équipe.

Récemment, un programme de tutorat a été organisé pour les personnes adultes. Un enseignant se charge de 5 ou 6 étudiants afin que chacun puisse avoir un temps individuel d'action. Cette approche est conçue pour guider les étudiants dans leurs compétences de communication, d'interprétation et d'expression en langue, ainsi que d'autres domaines académiques et parascolaires. Ces séances se déroulent pendant 1 heure en même temps que les séances de tutorat.

Nous avons également commencé des séances de tutorat pour les étudiants de l'internat. Cette session est effectuée parallèlement à la session de mentorat qui se produit tous les jours de 5h.30 à 8.00h. Dans cette session, nous guidons les étudiants dans leurs recherches universitaires et cherchons une autre façon de résoudre leurs problèmes.

## **Visites au Dolpo**

De notre côté, deux membres du Conseil d'Administration se sont rendus au Dolpo en septembre, chacun sur un circuit différent.

Avec le groupe de Georges, qui avait prévu d'effectuer trois ascensions à l'est du Dolpo, se trouvait Kedar, qui de toute évidence se porte bien et semble avoir laissé derrière lui ses soucis de santé.

Jean-Pierre quant à lui réalisait le grand tour du haut Dolpo dans un autre groupe. Tous se sont retrouvés dans la Tarap au même moment.



Les responsables du projet les ont honorés en organisant une belle fête à l'école, où étaient conviés les villageois. Les constats de nos voyageurs et les photos rapportées nous fournissent des éléments précieux sur ce qui se passe tout là-haut dans les montagnes, et procurent matière à réflexions et décisions pour des actions futures, que nous ne manqueront pas de partager avec vous.



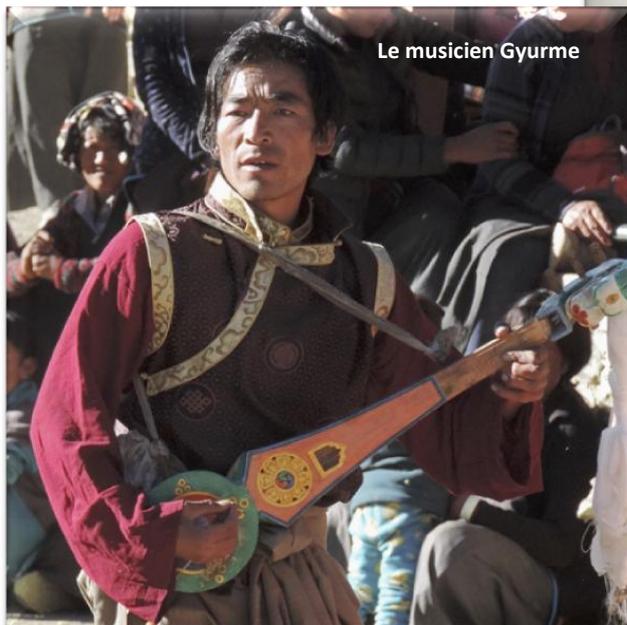
Fillettes à la danse



Jean-Pierre et Georges au micro



Femmes à la fête



Le musicien Gyurme

## Plans pour la vallée

Nos anciens étudiants devenus des responsables politiques locaux participent avec leurs aînés à l'élaboration d'un grand plan d'aménagement de la vallée. En effet, la Tarap est devenue un centre administratif qui draine et va drainer de plus en plus d'habitants dans les années à venir. Les nouveaux arrivés et les autochtones eux-mêmes construisent de façon désordonnée des bâtiments d'habitation.

Organisée et accompagnée par Gyalbo, une équipe de deux architectes et d'un ingénieur s'est rendue dans la Tarap avec le projet d'étudier le terrain et produire une étude sur l'occupation des sols.



## Transports

Des lits superposés pour les internes, expédiés de Kathmandu il y a deux ans (sic), ont fini par arriver à CMS. Ils ont transité par camions à travers le nord Népal puis le Tibet, et ensuite été récupérés par des villageois et ramenés à dos de yaks ou de mules jusqu'à la vallée. Les paquets contenant les pièces des lits en kit sont restés immobilisés pendant plusieurs mois sur le trajet, du fait des glissements de terrains qui ont bloqué les routes sur de longues périodes. Ces événements sont très fréquents au Népal.

L'occasion pour nous de rappeler à quel point la gestion de notre projet est compliquée du fait de l'éloignement de la vallée, de l'altitude, de l'absence de matériel à disposition et de matériaux de construction, autres que la pierre.

## Installations électriques

Le Poste de Soins, et l'Amchi Clinic, ont bénéficié d'une installation électrique hybride solaire/éolienne grâce au don d'une association américaine, dirigée par Peter Werth, que tout le monde remercie. Elle fournit suffisamment de courant pour faire marcher tous les appareils électriques du poste, comme l'échographe, le monitoring, etc. Un bienfait pour les habitants et surtout pour les mères qui doivent accoucher.



## L'école de Lang

La petite vallée de Lang, à quelques heures de marche de la Tarap, fait partie administrativement d'une même unité.

En 1995 l'association y avait créé une petite école, à la demande des villageois qui avaient spontanément construit un bâtiment à cet effet. Elle a été gérée pendant plusieurs années, jusqu'au moment où nous avons dû la fermer par manque d'assiduité des enfants, qui devaient partir en transhumance avec leurs parents pendant les précieux mois d'été. Il était également très difficile de maintenir un instituteur seul dans une région aussi isolée et perdue. Pour ne pas pénaliser cette population, nous avons ouvert un pensionnat à CMS pour accueillir les élèves de Lang.

L'école a rouvert cette année, avec 10 élèves et une institutrice originaire de Lang. Vision Dolpo en a assuré le salaire.



Les élèves de Lang, et leurs mères

## Voyage, voyage

Depuis quelques temps nous vous annonçons que Crystal Mountain School allait fêter en 2019 ses 25 ans d'existence, au cours d'une célébration appelée 'Silver Jubilee'. Nos amis ont prévu, à la mode tibétaine, d'organiser trois jours de fête dans la Tarap. Des personnalités locales et nationales seront invitées.

Cette manifestation prendra place au début du mois de septembre, très probablement la première semaine du mois, c'est-à-dire pour les villageois, avant les travaux de moisson.

Bien sûr, nous sommes tous conviés à nous joindre à l'évènement.

L'association Action Dolpo n'ayant pas de licence de voyage, nous ne pouvons pas organiser de voyage. Mais nous pouvons coordonner les candidats au départ, c'est-à-dire collecter les candidatures et nous occuper de trouver la ou les agences de trekking népalaises qui accompagneront les voyageurs dans leur périple au Dolpo. Chaque voyageur sera tenu de verser individuellement et directement sa quote-part à l'agence, ainsi que de régler séparément ses billets pour les vols internationaux.

Il est bien entendu que chacun voyagera sous sa propre responsabilité.

Il pourrait y avoir plusieurs regroupements d'adhérents, suivant les souhaits des partants, certains se contentant de monter au plus court jusqu'à Tarap, de participer à l'évènement, avant de redescendre par le même chemin. Dans ce cas, le voyage peut se faire en 3 semaines.

D'autres préféreront effectuer la boucle qui mène au lac Phoksumdo, après avoir passé deux cols à plus de 5000m d'altitude. Ici 4 semaines seront nécessaires, compte-tenu des jours à passer dans la vallée.

D'autres pourraient même choisir d'explorer plus avant le Haut Dolpo.

Comme il s'agit de monter jusqu'à 4000m d'altitude, et que la Tarap est séparée de l'altiport de Juphal par 4 jours et demi de marche en haute montagne, il est entendu qu'il vaut mieux avoir une forme physique et un entraînement à la marche prolongée suffisants pour prétendre à un voyage confortable et sans risques.

Les journées de marche en montagne sont d'environ de 6h à 7h, le couchage s'effectuant sous tentes.

Même si vous avez déjà fait connaître votre souhait de participer au Silver Jubilee, vous devez vous faire connaître à Daniel Bazin et Georges Hudry, afin que soit évalué le nombre total de partants.

Daniel : [daniel.bazin647@gmail.com](mailto:daniel.bazin647@gmail.com)

Georges : [hudry.georges@gmail.com](mailto:hudry.georges@gmail.com)



Montée vers un col

### Le miroir...des apparences !

Un jour, un vieux paysan tibétain se rend à la ville pour vendre sa récolte.  
Content car il a fait de bonnes affaires, il se promène dans le marché, posant ses yeux de ci, de là.  
Quel est donc cet étrange objet brillant qu'il n'a jamais vu... C'est un miroir, mais il ne le sait pas !  
Il le place face à lui et voit ? Son père !  
Ému de n'être plus seul, il achète l'objet brillant et rentre chez lui.

Dans un coffre de sa chambre il dépose le miroir afin de voir le visage de son père  
quand la mélancolie l'empoigne.

Bien entendu, sa femme le surprend à ouvrir et à fermer le coffre les yeux brillants, et fort intriguée, un jour qu'il est aux  
champs, elle se rend dans la chambre, ouvre le coffre, se penche et voit ? ...  
Une femme dont la jeunesse est passée, les yeux grands ouverts de stupéfaction,  
la bouche ouverte sur un cri !

Verte de jalousie, elle accable son mari qui, le malheureux, invoque son père  
quand elle le somme de lui donner des explications quant à cette inconnue !

Une nonne passe par là, les entend se disputer et souhaitant les aider  
se penche à son tour sur le coffre avant de le refermer et de dire avec sérénité :  
« Il n'y a pas là de quoi vous quereller... c'est une nonne ! »

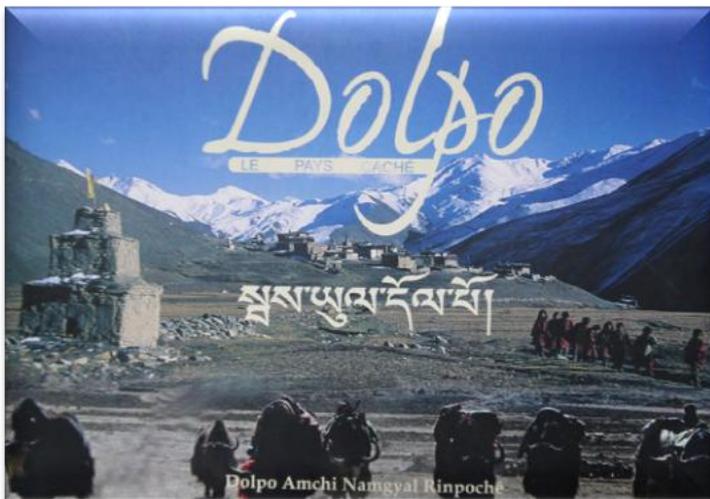
Conte raconté par Kalou Rinpoché lors de ses enseignements  
(Patrick Lévy – Contes de sagesse)

# Agenda

➤ **Samedi 4 novembre** s'est tenue à Pringy (77) une journée en faveur d'Action Dolpo : rando/pot de l'amitié/vente d'artisanat/échanges en tout genre.

Organisée et menée tambour battant par Françoise, Arlette et Daniel, la manifestation a réuni le matin 55 personnes pour une marche dans les beaux paysages automnaux de leur région. Le pot de l'amitié à l'arrivée fut bienvenu et les visiteurs de l'après-midi n'ont pas hésité à contribuer par l'achat d'objets artisanaux du Népal. Belle réussite pour nos amis si énergiques et enthousiastes.

➤ **Samedi 1er décembre 2018 de 14h à 18h** : « Marché de Noël » de l'association – 24, avenue Laumière – Paris 19<sup>ème</sup>



## ➤ Artisanat

Certains adhérents déplorent ne pas pouvoir contribuer à l'association en achetant de l'artisanat, du fait qu'ils ne peuvent participer au marché de Noël annuel.

Nous avons déjà pratiqué l'expédition d'objets d'artisanat en province, mais cela s'est avéré coûteux en actions et en disponibilité.

Cette année nous avons décidé de vous proposer à la vente par correspondance le livre de Namgyal Lama sur la culture du Dolpo, dont nous avons contribué à la traduction en français : « **Dolpo, le pays caché** » (imprimé au Népal, couverture souple et broché) – Le coût : 15€, port compris.

## Contribution au projet

Vous habitez hors d'Île-de-France et vous aimeriez vous impliquer dans l'association autrement que par un versement, sans pour autant choisir de devenir administrateur. Nous pouvons vous apporter de l'aide pour organiser des manifestations dans votre ville ou votre région.

Si vous vous trouvez à moins de 150 km de Paris, nous pouvons même venir présenter l'artisanat à la vente lors d'un évènement.

Sinon, nous pouvons vous soutenir en vous faisant parvenir des photos, des documents, des vidéos dont certaines professionnelles, pour organiser une soirée autour de l'association.

Pour un évènement de plus grande ampleur, un membre du Conseil d'Administration peut se déplacer en support. Votre engagement peut aussi s'inscrire dans la durée et vous pouvez devenir ainsi un(e) représentant(e) régional(e) de l'association Action Dolpo.

